



# THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

## PARTS I AND II

---

# LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

## PARTIES I ET II

**PART I****PARTIE I****CERTIFICATES OF AMENDMENT/CERTIFICATS DE MODIFICATION**

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Encana West Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29456**  
 Previous Name: **AEC West Ltd.**  
 Previous Access Number: **25204**  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Name Change: April 5, 2002  
 Date Registered in the Yukon: April 29, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Trans Canada Retail Services Company/Société De Services De Detail Trans Canada**  
 Corporate Access Number: **29457**  
 Previous Name: **National Retail Credit Services Company/Société De Services De Credit Aux Détaillants National**  
 Previous Access Number: **27277**  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9

Date of Name Change: January 15, 2002  
 Date Registered in the Yukon: April 30, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Canadian Fibretech Inc.**  
 Corporate Access Number: **29470**  
 Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Previous Name: **33467 Yukon Inc.**  
 Previous Access Number: **28923**  
 Date of Name Change: May 6, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Cartier Partners Securities Inc./Valeurs Mobilieres Partenaires Cartier Inc.**  
 Corporate Access Number: **29471**  
 Previous Name: **Cartier Partners Securities Inc.**  
 Previous Access Number: **29191**  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Name Change: November 14, 2001  
 Date Registered in the Yukon: May 6, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **The Toothpaste Factory, Inc.**  
 Corporate Access Number: **29477**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Previous Name: **34424 Yukon Inc.**  
 Previous Access Number: **29373**  
 Date of Name Change: May 9, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Fujitsu Consulting (Canada) Inc./Fujitsu Conseil (Canada) Inc.**  
 Corporate Access Number: **29478**  
 Previous Name: **DMR Consulting Inc./DMR Conseil Inc.**  
 Previous Access Number: **28460**  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Name Change: April 1, 2002  
 Date Registered in the Yukon: May 10, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Societies Act* to change the name of the following Yukon society:

Name of Society: **Yukon Junior Association of Musers**  
 Registered Office: 4061 Fourth Avenue  
 P.O. Box 10361  
 Whitehorse, YT Y1A 7A1  
 Previous Name: **Junior Musers of Yukon**  
 Date of Name Change: May 10, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Ajilon Communications Inc.**  
 Corporate Access Number: **29482**  
 Previous Name: **TAD Telecom Canada Inc./TAD Telecom Canada Inc.**  
 Previous Access Number: **29225**  
 Attorney for Service: Keith D. Parkkari  
 Austrung, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Name Change: April 1, 2002  
 Date Registered in the Yukon: May 13, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Strategic Metals Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29481**  
 Previous Name: **Nordac Resources Ltd.**  
 Previous Access Number: **25048**  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M  
 Date of Name Change: June 22, 2001  
 Date Registered in the Yukon: May 13, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **VTech Electronics Canada Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29494**  
 Registered Office: Austrung, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Previous Name: **33478 Yukon Inc.**  
 Previous Access Number: **28924**  
 Date of Name Change: May 17, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Areshenkoff Financial Services Inc.**  
Corporate Access Number: **29495**  
Previous Name: **Fox & Areshenkoff Financial Services Inc.**  
Previous Access Number: **26628**  
Attorney for Service: James Hugh Moore  
2 Arkell Place  
Whitehorse, YT Y1A 5T3  
Date of Name Change: March 20, 2002  
Date Registered in the Yukon: May 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Ross River Minerals Inc.**  
Corporate Access Number: **29496**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Previous Name: **Panamex Resources Inc.**  
Previous Access Number: **26627**  
Date of Name Change: May 22, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Katmax Properties Inc.**  
Corporate Access Number: **29508**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Previous Name: **32983 Yukon Inc.**  
Previous Access Number: **28681**  
Date of Name Change: May 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Techintrade Canada Inc.**  
Corporate Access Number: **29511**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Previous Name: **DST Tubulars Inc.**  
Previous Access Number: **27013**  
Date of Name Change: May 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Smit Harbour Towage Canada Inc.**  
Corporate Access Number: **29514**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Previous Name: **31696 Yukon Inc.**  
Previous Access Number: **28099**  
Date of Name Change: May 29, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATE OF CONTINUANCE/CERTIFICAT DE PROROGATION

A Certificate of Continuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **T.D. Oilfield Services Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29489**  
 Registered Office: Davis & Company  
 200 - 304 Jarvis Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2H2

Former Jurisdiction  
 of Corporation: British Columbia  
 Date of Certificate: May 15, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF DISCONTINUANCE/ CERTIFICATS DE CHANGEMENT DE RÉGIME

A Certificate of Discontinuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Skookum Construction Ltd.**  
 Corporate Access Number: **22024**  
 Registered Office  
 in Home Jurisdiction: Austring, Fendrick, Fairman &  
 Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Discontinuance: May 7, 2002  
 Continued to: Alberta

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **CIH Properties Inc.**  
 Corporate Access Number: **28183**  
 Registered Office  
 in Home Jurisdiction: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Discontinuance: May 13, 2002  
 Continued to: Canada

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Canadian Independent  
Healthcare Inc.**  
 Corporate Access Number: **28124**  
 Registered Office  
 in Home Jurisdiction: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Discontinuance: May 13, 2002  
 Continued to: Canada

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## CERTIFICATES OF DISSOLUTION/ CERTIFICATS DE DISSOLUTION

---

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Nordenskjold Farms Ltd.**  
Corporate Access Number: **21583**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Dissolution: May 7, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Loopnet Canada Inc.**  
Corporate Access Number: **28298**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Dissolution: May 9, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **18012 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **26911**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Dissolution: May 7, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Nelkon Holdings Inc.**  
Corporate Access Number: **23508**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Dissolution: May 22, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## CERTIFICATES OF INCORPORATION/ CERTIFICATS DE CONSTITUTION

---

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34677 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29452**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: April 29, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34688 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29451**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: April 29, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34699 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **29453**  
 Registered Office: Lot 12, Louise Lake  
 (Jackson Lake)  
 Whitehorse, YT  
 Date of Certificate: April 29, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **2002 Women's Conference Planning Society**  
 Registered Address: 44 Dieppe Drive  
 Whitehorse, YT Y1A 3A9  
 The operations of the society are to be carried on at: 500 College Drive,  
 Whitehorse, YT Y1A 5K4  
 Date of Incorporation: April 30, 2001  
 Access Number: **10499**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34710 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **29454**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Certificate: April 30, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Junior Mushers of the Yukon**  
 Registered Address: 4061 Fourth Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 1H1  
 Mailing: P.O. Box 10361  
 Whitehorse, YT Y1A 7A1  
 The operations of the society are to be carried on at: 4061 Fourth Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 1H1  
 Date of Incorporation: May 1, 2002  
 Access Number: **10498**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Quest Engineering Group Inc.**  
 Corporate Access Number: **29465**  
 Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
 Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Certificate: May 1, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34732 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **29455**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Certificate: May 1, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34754 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **29462**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Certificate: May 3, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34776 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **29463**  
 Registered Office: Miller Thomson LLP  
 202 - 208 Main Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2A9  
 Date of Certificate: May 3, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34787 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29461**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: May 3, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **La Jabega Marina S.A. Inc.**  
Corporate Access Number: **29466**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: May 6, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34765 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29464**  
Registered Office: Miller Thomson LLP  
202 - 208 Main Street  
Whitehorse, YT Y1A 2A9  
Date of Certificate: May 6, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34743 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29473**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: May 8, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Kearah Environmental Contracting Inc.**  
Corporate Access Number: **29476**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: May 9, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **America & Pacific Tours Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29475**  
Registered Office: Lot 31 Jackfish Bay  
Whitehorse, YT Y1A 2L6  
Date of Certificate: May 10, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34721 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29480**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: May 10, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Ka De Ke Cultural Society**  
Registered Address: 62 Teslin Road  
Whitehorse, YT Y1A 3M6  
The operations of the society  
are to be carried on at: 62 Teslin Road  
Whitehorse, YT Y1A 3M6  
Date of Incorporation: May 13, 2002  
Access Number: **10501**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*



A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Slidc Holdings Inc.**  
Corporate Access Number: **29484**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: May 14, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34182 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29483**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: May 14, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34798 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29485**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: May 14, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Mechanical Innovation  
International Ltd.**  
Corporate Access Number: **29488**  
Registered Office: 808B Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2P1  
Date of Certificate: May 16, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Absolute Security Systems  
Inc.**  
Corporate Access Number: **29490**  
Registered Office: 70 Topaz Crescent  
Whitehorse, YT Y1A 6B3  
Date of Certificate: May 17, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **JHC TV Canada II Ltd.**  
Corporate Access Number: **29491**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: May 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34820 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29492**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: May 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Dollar Rock Apex  
Development Canada Ltd.**  
Corporate Access Number: **29500**  
Registered Office: Gold Hill Claim #YB38770,  
Hardrock  
Dawson City, YT Y0B 1G0  
Date of Certificate: May 22, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34842 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29493**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: May 22, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Northern Town Films Inc.**  
Corporate Access Number: **29501**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: May 23, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34809 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29502**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: May 23, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **CDN Smartware Enterprises Ltd.**  
Corporate Access Number: **29503**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: May 27, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Kenrom Contracting Inc.**  
Corporate Access Number: **29504**  
Registered Office: 100 - 95 Lewes Boulevard  
Whitehorse, YT Y1A 3W1  
Date of Certificate: May 27, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Hud Expediting Ltd.**  
Corporate Access Number: **29509**  
Registered Office: Brian L. Morris  
202 - 100 Main Street  
Whitehorse, YT Y1A 2A8  
Date of Certificate: May 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Youth Alternative Music Committee**  
Registered Address: 2114 Second Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1B9  
The operations of the society are to be carried on at: 2114 Second Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1B9  
Date of Incorporation: May 29, 2002  
Access Number: **10502**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF REGISTRATION/ CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **953305 Ontario Limited  
963306 Ontario Limited  
972242 Ontario Limited  
972243 Ontario Limited  
Comark Inc.  
F.M.P. Holdings Inc.  
M. Barrile Holdings Limited**

Name of Amalgamated Corporation: **Comark Inc.**  
 Corporate Access Number: **29460**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Ontario  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Amalgamation: February 24, 2002  
 Date of Certificate: April 29, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **United Dominion Industries Limited  
SPX Mergco Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **United Dominion Industries Limited**  
 Corporate Access Number: **29458**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Canada  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Amalgamation: May 24, 2001  
 Date of Certificate: April 29, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **United Dominion Industries Limited  
UDI Nova Scotia Holding Company**

Name of Amalgamated Corporation: **United Dominion Industries Corporation**  
 Corporate Access Number: **29459**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Nova Scotia  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Amalgamation: June 30, 2001  
 Date of Certificate: April 29, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Nasittuq Corporation**  
Corporate Access Number: **29467**  
Jurisdiction  
of Corporation: Canada  
Attorney for Service: Owen D. Pawson  
Miller Thomson LLP  
202 - 208 Main Street  
Whitehorse, YT Y1A 2A9

Alternate Attorney:  
Date of Certificate: May 6, 2002  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating  
Corporations: **Shady Pines Investment Inc.  
Brent Const. Inc.**  
Name of Amalgamated  
Corporation: **Brent Const. (2002) Inc.**  
Corporate Access Number: **29469**  
Jurisdiction  
of Amalgamation: Alberta  
Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9

Date of Amalgamation: February 1, 2002  
Date of Certificate: May 6, 2002  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Stampin' Up! Canada ULC**  
Corporate Access Number: **29468**  
Jurisdiction  
of Corporation: Nova Scotia  
Attorney for Service: Owen D. Pawson  
Miller Thomson LLP  
202 - 208 Main Street  
Whitehorse, YT Y1A 2A9

Alternate Attorney:  
Date of Certificate: May 6, 2002  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Skookum Construction Ltd.**  
Corporate Access Number: **29472**  
Jurisdiction  
of Corporation: Alberta  
Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman  
& Parkkari

3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Alternate Attorney: Keith D. Parkkari  
Date of Certificate: May 7, 2002  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **J & P Pattinson Ltd.**  
Corporate Access Number: **29474**  
Jurisdiction  
of Corporation: British Columbia  
Attorney for Service: John Pattinson  
107 Platinum Road  
Whitehorse, YT Y1A 5M3

Alternate Attorney:  
Date of Certificate: May 8, 2002  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Canadian Pacific Express & Transport Ltd./Canadien Pacifique Express & Transport Ltée. Canadian Pacific Transport (U.S.) Limited Canadian Pacific Transport (International) Limited**

Name of Amalgamated Corporation: **Canadian Pacific Express & Transport Ltd./Canadien Pacifique Express & Transport Ltée.**

Corporate Access Number: **29479**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Canada  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Amalgamation: January 1, 2002  
 Date of Certificate: May 10, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **680659 Alberta Ltd. Remington Tire Distributors Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **Remington Tire Distributors Inc.**

Corporate Access Number: **29487**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Alberta  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Amalgamation: February 1, 2002  
 Date of Certificate: May 15, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Xceed Funding Corp./ Corporation De Capitaux Xceed**  
 Corporate Access Number: **29486**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: Grant Macdonald, QC  
 Date of Certificate: May 15, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **David Mitchell Co. Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29498**  
 Jurisdiction of Corporation: British Columbia  
 Attorney for Service: Rudy Ebner  
 c/o Town & Mountain Hotel  
 401 Main Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2B6  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: May 17, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Reiseagentur Brandner**  
 Corporate Access Number: **29499**  
 Jurisdiction of Corporation: Germany  
 Attorney for Service: Stefan Brandner  
 Lot 13, New Constabulary Subdivision  
 Marsh Lake, YT Y0B 1Y2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: May 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **CTV Television Inc.  
CF Television Inc.  
3988724 Canada Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **CTV Television Inc.**

Corporate Access Number: **29497**

Jurisdiction of Amalgamation: Canada

Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Amalgamation: January 1, 2002

Date of Certificate: May 22, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **MBX Logistics Canada Co./  
Cie Logistiques MBX  
Canada**

Corporate Access Number: **29510**

Jurisdiction of Corporation: Nova Scotia

Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: May 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **2002028 Ontario Limited**

Corporate Access Number: **29505**

Jurisdiction of Corporation: Ontario

Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: May 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **2002029 Ontario Limited**

Corporate Access Number: **29506**

Jurisdiction of Corporation: Ontario

Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: May 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Yukon Gold Corp.**

Corporate Access Number: **29507**

Jurisdiction of Corporation: Ontario

Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney: Grant Macdonald, QC

Date of Certificate: May 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **G.B.A. Consulting Ltd.**  
Corporate Access Number: **29512**  
Jurisdiction  
of Corporation: British Columbia  
Attorney for Service: Gary Brooks  
20 Dawson Road  
Whitehorse, YT Y1A 5T6  
Alternate Attorney: n/a  
Date of Certificate: May 29, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Procall Management Corporation**  
Corporate Access Number: **29513**  
Jurisdiction  
of Corporation: Nova Scotia  
Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Alternate Attorney: Grant Macdonald, QC  
Date of Certificate: May 29, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## WITHDRAWALS/RADIATIONS

---

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **PTI Group Inc.**  
Corporate Access Number: **28672**  
Date of Ceasing to  
Carry on Business: April 15, 2002  
Date Cessation  
Filed in Yukon: April 29, 2002  
Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman &  
Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Jurisdiction  
of Incorporation: Alberta

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Pennzoil Petroleums Ltd.**  
Corporate Access Number: **24085**  
Date of Ceasing to  
Carry on Business: April 30, 2002  
Date Cessation  
Filed in Yukon: May 7, 2002  
Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction  
of Incorporation: Delaware

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Xerox Canada Acceptance Inc.**  
 Corporate Access Number: **22441**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: April 23, 2002  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: April 30, 2002  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Jurisdiction of Incorporation: Canada  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Xerox Canada Manufacturing & Research Inc.**  
 Corporate Access Number: **24482**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: April 23, 2002  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: April 30, 2002  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Jurisdiction of Incorporation: Ontario  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Peat Marwick Thorne Holdings Inc.**  
 Corporate Access Number: **24030**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: May 7, 2002  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: May 7, 2002  
 Attorney for Service: Keith D. Parkkari  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Jurisdiction of Incorporation: Canada  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **T.D. Oilfield Services Ltd.**  
 Corporate Access Number: **25745**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: May 15, 2002  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: May 15, 2002  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction of Incorporation: British Columbia  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*



The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **NCE Flow-Through Management (99) Corp.**  
Corporate Access Number: **27107**  
Date of Ceasing to Carry on Business: May 1, 2002  
Date Cessation  
Filed in Yukon: May 17, 2002  
Attorney for Service: Keith D. Parkkari  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Jurisdiction of Incorporation: Ontario  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **NCE Flow-Through Management (2000-1) Corp.**  
Corporate Access Number: **28118**  
Date of Ceasing to Carry on Business: May 1, 2002  
Date Cessation  
Filed in Yukon: May 17, 2002  
Attorney for Service: Keith D. Parkkari  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Jurisdiction of Incorporation: Ontario  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Interactive Brokers Canada Inc.**  
Corporate Access Number: **29134**  
Date of Ceasing to Carry on Business: May 15, 2002  
Date Cessation  
Filed in Yukon: May 22, 2002  
Attorney for Service: Grant Macdonald, QC  
Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction of Incorporation: Canada  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Landex Properties Ltd.**  
Corporate Access Number: **21271**  
Date of Ceasing to Carry on Business: November 2, 2001  
Date Cessation  
Filed in Yukon: May 28, 2002  
Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9

Jurisdiction of Incorporation: British Columbia  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CHANGE OF NAME NOTICE / AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

### Change of Name Act, Section 12/ Loi sur le changement de nom (article 12)

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Tyson Shepard LENNIE**  
 Previous Name: **Dyson Sheppard LENNIE**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 16<sup>th</sup> day of May, 2002.*

## NOTICES / AVIS

### LAW SOCIETY OF YUKON

Pursuant to Rule 32, please be advised that the newly elected executive for the Law Society of Yukon for the coming year (May 2002 - May 2003) is as follows:

President	Tracy-Anne McPhee
First V/P (Discipline)	Bruce L. Willis, Q.C.
Second V/P (CLE)	Jenny M. Reid
Secretary	Nils I. Clarke
Treasurer	Peter I. Chisholm
Past President	Leigh F. Gower
Government Lay Reps:	Judy Suley & Steven Smyth
Executive Secretary/Director	Jan Graham

*Jan Graham, Executive Secretary  
The Law Society of Yukon*

### 2002 DENTAL PROFESSIONAL CORPORATIONS

Corp. Name	Corp. Name 2	City	Province	Incorp. Date	Director
Dr. Jack W. Chu, Inc.	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	01 01 05	Jack W. Chu
Dr. John Stern	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	00 07 26	John Stern
Guy Mitchell	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	87 03 20	Guy Mitchell
Marika Biro	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	92 02 10	Marika Biro
Pearson Dental	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	91 04 09	Ronald E. Pearson

*Carol Cameron  
Licensing Officer, Consumer Services*

**MEDICAL PROFESSION ACT**

Pursuant to Section 14(3) of the *Medical Profession Act* of the Yukon Territory, please be advised that the following list of doctors are registered in the Yukon Medical Register as of May 8, 2002.

<b>Corp. Name</b>	<b>Corp. Name 2</b>	<b>City</b>	<b>Province</b>	<b>Incorp. Date</b>	<b>Director</b>
Allon Reddoch	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	80 08 25	Allon Reddoch
B.A. Beaton	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	83 09 23	B.A. Beaton
B.L.S. Todd	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	93 12 21	Dr. Bruce Todd
Brad Avery	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	98 02 17	Brad Avery
Crawford de la Mare	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	94 02 18	Drs. Crawford/de la Mare
David L. Storey	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	96 01 30	D.L. Storey
Dr. David B. Skinner	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	81 07 22	David Skinner
Dr. E. Iskander Yakoub	Professional Corporation	Faro	Yukon	01 06 21	Dr. E. Iskander
Dr. Helga Schafer-MacDonald	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	99 03 18	Helga Schafer-MacDonald
Graham S. Henderson	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	94 06 15	Graham S. Henderson
Ikeji	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	93 09 21	Ngozi Ikeji
J. Scott Wilson	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	92 06 09	J. Scott Wilson
J.W.G. Parsons, M.D.	Professional Corporation	Dawson City	Yukon	88 06 22	J.W.G. Parsons
Jenco Services Ltd.		Whitehorse	Yukon	79 12 31	Lis Densmore
Nesta Leduc	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	84 03 28	Nesta B. Leduc
P.J. Anderson	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	84 06 27	P.J. Anderson
Parhelion Medical Services Inc.		Watson Lake	Yukon	80 08 26	Said Secerbegovic
R. Bamford	Professional Corporation	Faro	Yukon	89 03 07	R. Bamford
R.E. Bousquet	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	93 01 25	R. Bousquet
R.K. Zimmerman	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	97 10 31	R.K. Zimmerman
R.N. Koltun	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	84 03 27	Ronald Koltun
Richard B. Fast	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	96 02 09	Richard B. Fast
Ross Phillips	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	98 07 30	Ross Phillips
S.E. MacDonald	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	97 10 31	Sally MacDonald
Sharon R. Lazeo	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	94 02 16	Sharon Lazeo
Sherillynne Himmelsbach	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	93 12 21	Dr. Himmelsbach
Susan H. Alton	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	00 03 07	Susan H. Alton
Wayne M. MacNicol	Professional Corporation	Whitehorse	Yukon	94 09 12	Wayne M. MacNicol

*Carol Cameron  
Licensing Officer, Consumer Services*

**2002 Temporary Medical Register  
May 08, 2002**

<b>First Name</b>	<b>Last Name</b>	<b>City</b>	<b>Province</b>	<b>Medical Degree</b>	<b>FRCPC</b>	<b>RCPSC</b>
Frank	Ackermann	Kimberly	BC	ON 19953		
Ali	Al-Hellawi	St. John's	NFLD	Egypt 1988		
Wojciech	Aniol	Red Lake	ON	ON 1976		
Marion G.	Baechler	Mindemoya	ON	AB 1991		
Edward	Bishop	Townsville Queensland, Australia		Africa 1988		
Roberta	Creighton	Chilliwack	BC	AB 1999		
Patricia	DeMaio	Pond Inlet	Nunavut	ON 1989		
Hayam	El-Kateb	Stettler Medical Clinic, Alberta		Egypt 1982		

2002 Temporary Medical Register - *continued*

First Name	Last Name	City	Province	Medical Degree	RCPSC	FRCPC	Specialty 1	Specialty 2
Ian C.	Elder	Ashfield, NSW	Australia	Australia 1968				
Enass	Faheim	Whitehorse	Yukon	EG 1985				
Ehab	Girgis	Dartmouth	NS	Egypt 1990				
Lisa	Gough	Victoria	BC	AB 1984				
James	Halvorson	Comox	BC	Quebec 1985				
Emad	Hanna	Hanna	AB	Egypt 1976				
Rose	Hanna	Edmonton	AB	Egypt 1975				
Rob	Hansen	Vancouver	BC	Africa 1988				
Wameed	Hassan	Yellowknife	NWT	Baghdad 1991				
Shannon	Hughes	Vancouver	BC	AB 1999				
Amal	Iskandir	Mississauga	ON	Egypt 1987				
Mohamed S.	Izzeldin	Toronto	ON	Sudan 1986				
Kasandra	Joss	Prince George	BC	QU 1999				
William	Kalmanovitch	SW Calgary	AB	AB 1977				
Yvonne	Keyzer	Kimberly	BC	ON 1995				
Peter	Krampl	NW Calgary	AB	ON 1998				
Janet G.	Kugyelka	Breton	AB	AB 1987				
Cynthia E.	Lauriente	Langley	BC	BC 1980		1987	Paediatric	
Roderick D.	Leighton	Smithers	BC	BC 1984				
James	Lindsay	Nanaimo	BC	BC 1985				
Mary Ellen	McColl	Silverton	OR, USA	ON 1968				
Ashraf	Mikhail	Markham	ON	Egypt 1983				
Roger S.	Mitchell	Cranbrook	BC	ON 1973				
Richard N.	Nuttall	Victoria	BC	Eng 1974				
Tracey	Parnell	Cranbrook	BC	ON 1994				
Ross E.	Phillips	Whitehorse	Yukon	AB 1994				
Adele	Pratt	NW Calgary	AB	AB 1998				
Michal	Princ	Spruce Grove	AB	Czech 1975				
Rhoda	Pullan	Duncan	BC	MB 1989				
Angus	Rae	Vancouver	BC	UK 1955				
Sarah	Rizk	Scarborough	ON	Egypt 1968				
Hilary	Robinson	Ottawa	ON	Eng 1985		1990	Community Medicine	
Haihem Salem	Sarsam	Burlington	ON	Iraq 1982				
Catherine	Scrimshaw	Pincher Creek	AB	AB 1987				
Nagi Sobhi	Shams	Barrington Passage	NS	Cairo 1975				
Nancy	Shenouda	Scarborough	ON	Egypt 1989				
James E.	Stempien	Victoria	BC	ON 1984				
Graham	Sutcliffe	Port Alberni	BC	Wales 1974				
Melissa	Terlingen	Smithers	BC	BC 1997				
Franciscus	Timmermans	Victoria	BC	AUST 1969		1980	General Surgery	Public Health
Kevin	Walsh	NW Calgary	AB	AB 1994			Anesthesia	
Katrina	White	NE Calgary	AB	AB 1998				

*Carol Cameron  
Licensing Officer, Consumer Services*

2002 Limited Register

First Name	Last Name	City	Province	Medical Degree	RCPSC	FRCPC	Specialty 1	Specialty 2
Geoffrey	Ainsworth	Vancouver	BC	UK 1970	1993		Child Psychiatry	
Andre R.	Anzarut	Vancouver	BC	FRANCE 1963		1970	Pediatric	Neurology
Michael	Bendall	South Surrey	BC	AFRICA 1971		1980	Obstetrics & Gynecol	
Teodor	Bojanowski	Belcarra	BC	ON 1981		1988	Otolaryngology	
Patrick	Chiasson	Tuson	Arizona	QUE 1987	1996		General Surgery	
Sherri-Anne	Chisholm	Vancouver	BC	AB 1981	1991		Internal Medicine	
William	Cleland	Kamloops	BC	SASK 1982	1987		Otolaryngology	
Herbert	Cohen	Calgary	AB	QUE 1968		1974	Psychiatry	
Joseph	Connors	Vancouver	BC	US 1973		1982	Internal Medicine	
Kathleen A.	Dalinghaus	Whitehorse	Yukon	BC 1987		1993	Anaesthesia	
Diane	Fast	Vancouver	BC	ON 1982		1987	Psychiatry	
James	Ferguson	Port Alberni	BC	ON 1976	1981		General Surgery	
Frederic	Gojmerac	Sherwood Park	AB	AB 1976		1981	Diagnostic Radiology	
Paul	Hagen	Comox	BC	BC 1995	2000		Diagnostic Radiology	
Gabriel	Hirsch	Vancouver	BC	Germany 1983		1989	Physical Med. & Rehabilitation	
Geoffrey	Ibbotson	Calgary	AB	ON 1994	2000		General Surgery	
Steven L.	Kirzner	Vancouver	BC	ON 1979	1984		Ophthalmology	
George	Lauf	Edmonton	AB	AB 1980	1985			
Cynthia E.	Lauriente	Langley	BC	BC 1980		1987	Paediatric	
Nesta	Leduc	Whitehorse	Yukon	Eng 1958				
Richard L.	Loomer	New Westminster	BC	US 1965	1975		Orthopedic Surgery	
Wayne M.	MacNicol	Whitehorse	Yukon	AB 1977	1745		Obstetrics & Gynecol	
William A.	McLeod	Vancouver	BC	AB 1958	1966		Dermatology	
Clarence Georg	Moisey	Smithers	BC	AB 1973	1981		Paediatrics	
Nevin	Murray	Vancouver	BC	SASK 1973		1977	Internal Medicine	
Joseph	Noone	Vancouver	BC	IREL 1975		1980	Psychiatry	
Michael L.	O'Reilly	Comox	BC	SASK 1983		1991	Diagnostic Radiology	
Eric	Paetkau	Sechelt	BC	SASK 1957	1971		General Surgery	
Graham C.	Pate	Delta	BC	NS 1982	1988		Orthopedic Surgery	
Jack Gus	Peck	Port Moody	BC	AB 1949	1967		Obstetrics & Gyne	
Bertrand	Perey	Port Moody	BC	ON 1986	1996		Orthopedics	
Graham	Reid	Vancouver	BC	SCOT 1973	1980		Rheumatology, Internal Med.	
Barbara	Romanowski	Edmonton	AB	AB 1973	1978		Internal Medicine	
Robin	Routledge	Duncan	BC	AB 1976	1980		Psychiatry	
Jaime A.	Smith	Sidney	BC	BC 1976		1980	Psychiatry	
David L.	Storey	Whitehorse	Yukon	ON 1972	1986		General Surgery	
William	Thompson	East Courtenay	BC				Diagnostic Radiology	
Franciscus	Timmermans	Victoria	BC	AUST 1969	1980		Gen. Surgery, Public Health	
Jose	Zanbilowicz	Comox	BC	QU 1970		1974	Diagnostic Radiology	

*Carol Cameron  
Licensing Officer, Consumer Services*

2002 Medical Register

First Name	Last Name	City	Province	Medical Degree	RCPSC	FRCPC	Specialty 1	Specialty 2
Mahamed	Abdalla	Whitehorse	Yukon	Egypt 1979				
Tullio	Albertini	Whitehorse	Yukon					
Susan	Alton	Whitehorse	Yukon	AB 1987				
Peter J.	Anderson	Whitehorse	Yukon	BC 1982				
Amany	Attalla	Whitehorse	Yukon	Cairo 1985				
Hani	Attalla	Whitehorse	Yukon	Egypt 1979				
Bradley	Avery	Whitehorse	Yukon	AB 1994				
Majid	Bakri	Mayo	Yukon	USSR 1978				
Russell	Bamford	Whitehorse	Yukon	IRLD 1979				
Bruce A.	Beaton	Whitehorse	Yukon	CALI 1973				
Hany Y.	Beshay	Watson Lake	Yukon	Egypt 1986				
Wendy	Boothroyd	Whitehorse	Yukon	BC 1982				
Robert	Bousquet	Whitehorse	Yukon	QUE 1969		1982	Paediatric	
Cindy	Breitkreutz	Whitehorse	Yukon	AB 1984				
Daniel A.	Carew	Whitehorse	Yukon	SASK 1991				
Marjorie C.	Crawford	Whitehorse	Yukon	SCOT 1970				
Suzanne	Crocker	Dawson City	Yukon	ON 1989				
Kathleen A.	Dalinghaus	Whitehorse	Yukon	BC 1987	1993			
Eric A	de la Mare	Whitehorse	Yukon	Scot 1970				
Patricia	DeMaio	Whitehorse	Yukon	ON 1989				
Lis	Densmore	Whitehorse	Yukon	AB 1975				
Joanne Maud	Devenish	Dawson City	Yukon	S. Africa 1988				
Suzan	Elias	Whitehorse	Yukon	Sudan 1984				
Richard	Fast	Faro	Yukon	BC 1966				
Amira	Gouda	Watson Lake	Yukon	Egypt 1985				
Husein	Hamandi	Whitehorse	Yukon	Iraq 1986				
Brendan E.	Hanley	Whitehorse	Yukon	AB 1982				
Hany	Hanna	Whitehorse	Yukon	Egypt 1980				
Graham S.	Henderson	Whitehorse	Yukon	AB 1972				
Sherillynne	Himmelsbach	Whitehorse	Yukon	BC 1984				
Ngozi	Ikeji	Whitehorse	Yukon	NIGR 1978				
Emad	Iskander Yakoub	Faro	Yukon	Egypt 1985				
Laurie	Itcush	Whitehorse	Yukon	BC 1989				
A. Danusia	Kanachowski	Whitehorse	Yukon	ON 1990				
Ronald N.	Koltun	Whitehorse	Yukon	SASK 1977				
Bryce	Larke	Whitehorse	Yukon	ON 1960				
Sharon Rose	Lazeo	Whitehorse	Yukon	ON 1991				
Sara E.	MacDonald	Whitehorse	Yukon	ON 1976				
Wayne M.	MacNicol	Whitehorse	Yukon	AB 1977	1745		Obstetrics & Gynecol	
Paul	Michal	Whitehorse	Yukon	ON 1993				
J.W. Gerard	Parsons	Dawson City	Yukon	NFLD 1982				
J. Kenneth	Quong	Whitehorse	Yukon	BC 1987				
Allon	Reddoch	Whitehorse	Yukon	ON 1973				

2002 Medical Register - *continued*

<b>First Name</b>	<b>Last Name</b>	<b>City</b>	<b>Province</b>	<b>Medical Degree</b>	<b>RCPSC</b>	<b>FRCPC</b>	<b>Specialty 1</b>	<b>Specialty 2</b>
Helga	Schafer-Macdonald	Whitehorse	Yukon	Germany 1980				
Said R.	Secerbegovic	Watson Lake	Yukon	IREL 1975				
David B.	Skinner	Whitehorse	Yukon	BC 1972				
Jaime A.	Smith	Sidney	BC	BC 1976		1980	Psychiatry	
Stephanie A.	Starks	Whitehorse	Yukon	SASK 1981				
Peter	Steele	Whitehorse	Yukon	ENG 1960				
David L.	Storey	Whitehorse	Yukon	ON 1972	1986		General Surgery	
Srinivasa Rao	Tadepalli	Whitehorse	Yukon	India 1992				
Ma Khin	Thida	Whitehorse	Yukon	Dhaka 1994				
Bruce	Todd	Whitehorse	Yukon	QUE 1976				
Bryn	Watson	Whitehorse	Yukon	AB 1999			Anesthesia	
Anne	Williams	Whitehorse	Yukon	ON 1984				
J. Scott	Wilson	Whitehorse	Yukon	NS 1987				
F. Robert	Wintonyk	Whitehorse	Yukon					
Robert	Zimmerman	Whitehorse	Yukon	ON 1976				

*Carol Cameron*  
*Licensing Officer, Consumer Services*

## MANAGEMENT BOARD DIRECTIVE/ DIRECTIVE DU CONSEIL DE GESTION

M.B.D. #13/84

Filing Date: 10 May 2002

### TITLE OF DIRECTIVE: GOVERNMENT TRAVEL, amendment

Date of Issue: 8 May, 2002

Effective Date: 1 April, 2002

Sheila McCready, Regulations Clerk

Pursuant to section 4 of the *Financial Administration Act*, the meals and incidental expense rates set out in Appendix B of Management Board Directive #13/84 are amended per MBM#02-16-05 as follows:

#### 1. Full Days on Travel Status

The amount claimed up to a maximum of:

In YT	NWT	Nunavut	Rest of Canada	Alaska	Rest of USA
\$73.80	\$69.75 Cdn	\$90.85 Cdn	\$62.00 Cdn	\$73.80 US\$	\$62.00 US\$

**\*Outside Canada & USA refer to Government of Canada website:  
[www.tbs-sct.gc.ca/travel/travel\\_e.html](http://www.tbs-sct.gc.ca/travel/travel_e.html) and select Appendix D**

#### 2. Partial Days on Travel Status

The amount claimed up to a maximum of:

	In YT	NWT	Nunavut	Rest of Canada	Alaska	Rest of USA
Breakfast	\$11.85 Cdn	\$11.70 Cdn	\$15.25 Cdn	\$10.70 Cdn	\$11.85 US\$	\$10.70 US\$
Lunch	\$12.15 Cdn	\$12.15 Cdn	\$20.25 Cdn	\$10.45 Cdn	\$12.15 US\$	\$10.45 US\$
Dinner	\$38.30 Cdn	\$34.40 Cdn	\$43.85 Cdn	\$29.35 Cdn	\$38.30 US\$	\$29.35 US\$

**\*Outside Canada & USA refer to Government of Canada website:  
[www.tbs-sct.gc.ca/travel/travel\\_e.html](http://www.tbs-sct.gc.ca/travel/travel_e.html) and select Appendix D**

#### 3. Incidental Expenses

In Canada	In USA	Outside Canada & USA
\$11.50 Cdn	\$11.50 US\$	Refer to Government of Canada website: <a href="http://www.tbs-sct.gc.ca/travel/travel_e.html">www.tbs-sct.gc.ca/travel/travel_e.html</a> and select Appendix D

#### 4. Distance Allowance for Private Vehicle

48 cents per kilometre.  
Minimum daily rate for mileage of \$2.35

**\*These rates may be obtained from the Department of Finance.**



---

## APPOINTMENTS

---

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/106 6 May, 2002

### ENVIRONMENT ACT

Pursuant to section 40 of the *Environment Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Curtish Shaw is appointed as a member of the Yukon Council on the Economy and the Environment for a three-year term.
2. The appointment of James Grattan as a member of the Yukon Council on the Economy and the Environment under O.I.C. 2000/201 is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 6th day of May, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on May 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/107 6 May, 2002

### HEALTH ACT

Pursuant to section 35 of the *Health Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Dorothy John and David Ravensdale are appointed as members of the Health and Social Services Council for a three-year term with effect from the 21st day of May, 2002.
2. Becky Scherer is appointed as a member of the Health and Social Services Council for a two-year term.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 6th day of May, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on May 21, 2002.*

---

## NOMINATIONS

---

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/106 6 mai 2002

### LOI SUR L'ENVIRONNEMENT

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 40 de la *Loi sur l'environnement*, décrète ce qui suit :

1. Curtis Shaw est nommé membre du Conseil de l'économie et de l'environnement du Yukon pour un mandat de trois ans.
2. La nomination de James Grattan à titre de membre du Conseil de l'économie et de l'environnement du Yukon, en vertu du Décret 2001/201, est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 6 mai 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 21 mai 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/107 6 mai 2002

### LOI SUR LA SANTÉ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 35 de la *Loi sur la santé*, décrète ce qui suit :

1. Dorothy John et David Ravensdale sont nommés membres du Conseil des services sociaux et de santé pour un mandat de trois ans à compter du 21 mai 2002.
2. Becky Scherer est nommée membre du Conseil des services sociaux et de santé pour un mandat de deux ans.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 6 mai 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 21 mai 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/108 6 May, 2002

**HOSPITAL ACT**

Pursuant to subsection 4(1) of the *Hospital Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Joseph Muff is appointed as a member of the Yukon Hospital Corporation Board of Trustees for a three-year term with effect from the 2nd day of May, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 6th day of May, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on May 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/109 6 May, 2002

**MARRIAGE ACT**

Pursuant to section 24 of the *Marriage Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Colin Black is appointed as an issuer of marriage licences in the Whitehorse area.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 6th day of May, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on May 21, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/110 6 May, 2002

**NOTARIES ACT**

Pursuant to section 15 of the *Notaries Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The appointment of Linda Balcaen as a Notary Public is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 6th day of May, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on May 21, 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/108 6 mai 2002

**LOI SUR LES HÔPITAUX**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 4(1) de la *Loi sur les hôpitaux*, décrète ce qui suit :

1. Joseph Muff est nommé membre du conseil d'administration de la Régie des hôpitaux du Yukon pour un mandat de trois ans à compter du 2 mai 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 6 mai 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 21 mai 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/109 6 mai 2002

**LOI SUR LE MARIAGE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 24 de la *Loi sur le mariage*, décrète ce qui suit :

1. Colin Black est nommé délivreur de licences pour la région de Whitehorse.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 6 mai 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 21 mai 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/110 6 mai 2002

**LOI SUR LES NOTAIRES**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 15 de la *Loi sur les notaires*, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Linda Balcaen à titre de notaire est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 6 mai 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 21 mai 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/112 23 May, 2002

### **CRIME PREVENTION AND VICTIM SERVICES TRUST ACT**

Pursuant to paragraph 5(1)(c) of the *Crime Prevention and Victim Services Trust Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Sergeant Scott Noseworthy is appointed as a member of the Crime Prevention and Victim Services Trust Board of Trustees for a three-year term.
2. The appointment of Al Lucier as a member of the Crime Prevention and Victim Services Trust Board of Trustees is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23rd day of May, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/113 23 May, 2002

### **LICENSED PRACTICAL NURSES ACT**

Pursuant to section 2 of the *Licensed Practical Nurses Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Alma Castonguay is appointed as a member of the Licensed Practical Nurses Advisory Committee for a three-year term.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23rd day of May, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/114 23 May, 2002

### **PUBLIC PRINTING ACT**

Pursuant to section 3 of the *Public Printing Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Carl Rumscheidt is appointed as the Queen's Printer.
2. The appointment of David Parfitt as the Queen's Printer is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23rd day of May, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/112 23 mai 2002

### **LOI SUR LE FONDS POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LES SERVICES AUX VICTIMES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 5(1)c) de la *Loi sur le fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes*, décrète ce qui suit :

1. Sergeant Scott Noseworthy est nommé membre du conseil d'administration du Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes pour un mandat de trois ans.
2. La nomination de Al Lucier à titre de membre du conseil d'administration du Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 mai 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/113 23 mai 2002

### **LOI SUR L'IMMATRICULATION DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la *Loi sur l'immatriculation des infirmières et infirmiers auxiliaires*, décrète ce qui suit :

1. Alma Castonguay est nommée membre du Comité consultatif des infirmières et infirmiers auxiliaires pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 mai 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/114 23 mai 2002

### **LOI SUR LES PUBLICATIONS OFFICIELLES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur les publications officielles*, décrète ce qui suit :

1. Carl Rumscheidt est nommé Imprimeur de la reine.
2. La nomination de David Parfitt à titre d'Imprimeur de la Reine est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 mai 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/115 23 May, 2002

**PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The appointment of Walter Hidinger as Acting Deputy Head responsible for the Department of Infrastructure is revoked with effect from the 14th day of August, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23th day of May, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/116 23 May, 2002

**PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

**JOHN STECYK**

is appointed Deputy Head responsible for the Department of Infrastructure, to hold office during pleasure for a term not to exceed five years from the 15th day of August, 2002, to perform such duties and exercise such powers as may be assigned by the Commissioner in Executive Council or any Act of the Legislative Assembly of the Yukon Territory.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23th day of May, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/117 23 May, 2002

**SOCIAL ASSISTANCE ACT**

Pursuant to section 9 of the *Social Assistance Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Mary Scholz is appointed as the chair of the Social Assistance Appeal Committee for a term ending the 10th day of December, 2003.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23th day of May, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/115 23 mai 2002

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Walter Hidinger à titre d'administrateur général par intérim responsable du ministère des Infrastructures est révoquée à compter du 14 août 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 mai 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/116 23 mai 2002

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

**JOHN STECYK**

est nommé administrateur général responsable du ministère des Infrastructures pour un mandat d'au plus cinq ans et ce à titre amovible à compter du 1er août 2002. Il exerce les attributions que lui confère le commissaire en conseil exécutif ou toute loi de l'Assemblée législative du territoire du Yukon.

Fait sous mon seing et sous le sceau du territoire du Yukon, ce 23 mai 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/117 23 mai 2002

**LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 9 de la *Loi sur l'assistance sociale*, décrète ce qui suit :

1. Mary Scholz est nommée présidente du Comité d'appel de l'assistance sociale pour un mandat se terminant le 10 décembre 2003.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 mai 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/118 30 May, 2002

### **ANIMAL PROTECTION ACT**

Pursuant to subsection 8(2) of the *Animal Protection Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Andrew Kelly is appointed as a special officer for the "Humane Society Dawson" with authority to exercise the powers of a peace officer for the purposes of this Act.
2. The appointment of Cheryl Thompson as a special officer for the "Humane Society Dawson" is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/119 30 May, 2002

### **ENVIRONMENT ACT**

Pursuant to section 40 of the *Environment Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Randy Taylor is appointed as a member of the Yukon Council on the Economy and the Environment for a three-year term.
2. The appointment of Andy Williams as a member of the Yukon Council on the Economy and the Environment is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/120 30 May, 2002

### **LICENSED PRACTICAL NURSES ACT**

Pursuant to section 2 of the *Licensed Practical Nurses Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Colleen Kelly is appointed as a member and the chair of the Licensed Practical Nurses Advisory Committee for a three-year term.
2. Lori Duncan is appointed as a member of the Licensed Practical Nurses Advisory Committee for a three-year term.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/118 30 mai 2002

### **LOI SUR LA PROTECTION DES ANIMAUX**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 8(2) de la *Loi sur la protection des animaux*, décrète ce qui suit :

1. Andrew Kelly est nommé à titre d'agent spécial de la « Société protectrice de Dawson », disposant des attributions d'un agent de la paix pour l'application de la présente loi.
2. La nomination de Cheryl Thompson à titre d'agent spécial de la « Société protectrice de Dawson » est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/119 30 mai 2002

### **LOI SUR L'ENVIRONNEMENT**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 40 de la *Loi sur l'environnement*, décrète ce qui suit :

1. Randy Taylor est nommé membre du Conseil de l'économie et de l'environnement du Yukon pour un mandat de trois ans.
2. La nomination de Andy Williams à titre de membre du Conseil de l'économie et de l'environnement du Yukon est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/120 30 mai 2002

### **LOI SUR L'IMMATRICULATION DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la *Loi sur l'immatriculation des infirmières et infirmiers auxiliaires*, décrète ce qui suit :

1. Colleen Kelly est nommée présidente et membre du Comité consultatif des infirmières et infirmiers auxiliaires pour un mandat de trois ans.
2. Lori Duncan est nommée membre du Comité consultatif des infirmières et infirmiers auxiliaires pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/121 30 May, 2002

### **LIQUOR ACT**

Pursuant to section 2 of the *Liquor Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Andrea Mansell is appointed as a member of the Board of Directors of the Yukon Liquor Corporation to hold office at pleasure for a three-year term.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/122 30 May, 2002

### **MOTOR VEHICLES ACT**

Pursuant to section 226 of the *Motor Vehicles Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The following officials of the Government of the Yukon are prescribed to be officers who may exercise the powers conferred on peace officers by sections 35, 49, 82, 101, 109, 123, 126 to 129, 191, 218, and 220 of the *Motor Vehicles Act*
  - (a) Manager, Carrier Compliance;
  - (b) Manager, National Safety Code;
  - (c) National Safety Code Inspectors;
  - (d) Assistant Managers, Carrier Compliance;
  - (e) Compliance Officers.
2. Order-in-Council 1997/40 and Order-in-Council 1997/41 are each revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/121 30 mai 2002

### **LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la *Loi sur les boissons alcoolisées*, décrète ce qui suit :

1. Andrea Mansell est nommée membre du conseil d'administration de la Société des alcools du Yukon à titre amovible pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/122 30 mai 2002

### **LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 226 de la *Loi sur les véhicules automobiles*, décrète ce qui suit :

1. Les agents suivants du gouvernement du Yukon sont désignés à titre d'agents pouvant exercer les pouvoirs attribués aux agents de la paix par les articles 35, 49, 82, 101, 109, 123, 126 à 129, 191, 218 et 220 de la Loi sur les véhicules automobiles :
  - a) le gestionnaire de la Section responsable de la conformité des transporteurs;
  - b) le gestionnaire responsable du Code national de la sécurité;
  - c) les inspecteurs responsables de l'application du Code national de la sécurité;
  - d) les gestionnaires adjoints de la Section responsable de la conformité des transporteurs;
  - e) les agents de conformité.
2. Les décrets 1997/40 et 1997/41 sont abrogés.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/123 30 May, 2002

### **PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Order-In-Council 2002/23 appointing William Craik as Deputy Head responsible for the Department of Justice is amended by substituting the expression "the 11th day of May, 2002" for the expression "the 1st day of June, 2002".
2. Section 2 of Order-In-Council 2002/24 is amended by substituting the expression "the 10th day of May, 2002" for the expression "the 31st day of May, 2002".

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/124 30 May, 2002

### **YUKON ACT**

Pursuant to section 4 of the *Yukon Act*, the instructions given to him by the Minister of Indian Affairs and Northern Development, and all other powers thereunto him enabling, the Commissioner in Executive Council is pleased to and doth hereby appoint:

**ROB MCWILLIAM**

as Deputy Secretary of the Executive Council of the Yukon.

Given under my hand and the seal of the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/123 30 mai 2002

### **LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

1. Le décret 2002/23, nommant William Craik à titre d'administrateur général responsable du ministère de la Justice, est modifié par abrogation de l'expression « 1er juin » et son remplacement par l'expression « 11 mai 2002 ».
2. L'article 2 du décret 2002/24 est modifié par abrogation de l'expression « 31 mai 2002 » et son remplacement par l'expression « 10 mai 2002 ».

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/124 30 mai 2002

### **LOI SUR LE YUKON**

Il plaît au Commissaire en conseil exécutif, en vertu de l'article 4 de la Loi sur le Yukon, des instructions qui lui ont été données par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et tout autre pouvoir dont il dispose, d'annoncer la nomination de

**ROB MCWILLIAM**

à titre de Sous-secrétaire du ministère du conseil exécutif du Yukon.

Fait sous mon seing et sous le sceau du territoire du Yukon, ce 30 jour de mai 2002.

---

## MINISTERIAL ORDER

---

REGISTRATION  
M.O. 2002/04 24 May, 2002

### SUBDIVISION ACT

Pursuant to section 4 of the *Subdivision Act*, the Minister of Community Services orders as follows:

1. The Deputy Minister, Department of Community Services and the Director, Community Development Branch, Department of Community Services are appointed as approving officers.
2. Ministerial Order 2001/03 is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory this 24th day of May, 2002.

---

## PROCLAMATION

---

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/126 30 May, 2002

### MOTOR VEHICLES ACT

Pursuant to section 28 of *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Section 4 in its entirety and sections 17, 18 and 22 of *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*, assented to on the 14th day of December, 2000 in the Second Session of the Thirtieth Legislative Assembly are hereby proclaimed into force with effect from the 7th day of June, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

---

## ARRÊTÉ MINISTÉRIEL

---

N° D'ENREGISTREMENT  
ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2002/04 24 mai 2002

### LOI SUR LE LOTISSEMENT

Le ministre des Services aux collectivités, conformément à l'article 4 de la *Loi sur le lotissement*, arrête ce qui suit :

1. Le sous-ministre des Services aux collectivités et le directeur de la Direction des services aux collectivités sont nommés agents responsables de l'approbation.
2. L'arrêté ministériel 2001/03 est révoqué.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 24 mai 2002.

---

## PROCLAMATION

---

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/126 30 mai 2002

### LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

Le commissaire en Conseil exécutif, conformément à l'article 28 de la *Loi modifiant la Loi sur les véhicules automobiles*, décrète ce qui suit :

1. L'article 4 intégralement et les articles 17, 18 et 22 de la *Loi modifiant la Loi sur les véhicules automobiles*, sanctionnée le 14 décembre 2000 lors de la deuxième session de la trentième législature, sont proclamés entrés en vigueur le 7 juin 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.



# PART II

## REGULATIONS

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/111 23 May, 2002

### ASSESSMENT AND TAXATION ACT

Pursuant to section 56 of the *Assessment and Taxation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The attached *Rural Electrification and Telephone Local Improvement Tax Regulation, 2002*, Schedule 1, is hereby established.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23 day of May, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/125 30 May, 2002

### BUSINESS CORPORATIONS ACT

Pursuant to section 256(b) of the *Business Corporations Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Schedule B of the *Business Corporations Regulations* is revoked and the attached schedule is substituted for it.
2. This order comes into force on June 1, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30 day of May, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

# PARTIE II

## RÈGLEMENTS

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/111 23 mai 2002

### LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 56 de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*, décrète ce qui suit :

1. Est établi le *Règlement prévoyant un impôt sur les améliorations locales du service de téléphone et d'électricité en région rurale pour l'année 2002*, paraissant à l'annexe I.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 23 mai 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/125 30 mai 2002

### LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 256b) de la *Loi sur les sociétés par actions*, décrète ce qui suit :

1. L'annexe B du *Règlement sur les sociétés par actions* est abrogé et remplacée par celle paraissant en annexe.
2. Le présent décret entre en vigueur le 1er juin 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/127 30 Mai, 2002

### **MOTOR VEHICLES ACT**

Pursuant to sections 37, 113, and 186.3 of the *Motor Vehicles Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The attached *Regulation to Amend the Motor Vehicles Regulations* is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

#### **REGULATION TO AMEND THE MOTOR VEHICLES REGULATIONS**

1. This Regulation amends the *Motor Vehicles Regulations*.
2. Subparagraph 6.3(1)(c)(ii) of the said Regulations is revoked and the following subparagraph is substituted for it

“(ii) without any passengers;”

3. Section 88 of the said Regulations is revoked and the following section is substituted for it

“88. Motor vehicles that are not registered and not required to be registered in the Yukon are exempt from sections 186.1 and 186.2 of the Act if the motor vehicle is registered in a country, state, or province that requires that a child restraint system be used and the child restraint system is being used as required by the law of that country, state or province.”

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/128 30 Mai, 2002

### **MOTOR VEHICLES ACT**

Pursuant to section 66 of the *Motor Vehicles Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Regulation to Amend the Motor Vehicles Regulations* is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/127 30 mai 2002

### **LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES**

Le commissaire en Conseil exécutif, conformément aux articles 37, 113 et 186.3 de la *Loi sur les véhicules automobiles*, décrète ce qui suit :

1. Est établi le *Règlement modifiant le Règlement sur les véhicules automobiles* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

#### **RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES**

1. Le présent règlement modifie le *Règlement sur les véhicules automobiles*.
2. Le sous-alinéa 6.3(1)(c)(ii) du même règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (ii) sans aucun passager; ».

3. L'article 88 du même règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« 88. Les véhicules automobiles qui ne sont pas immatriculés et dont il n'est pas exigé qu'ils soient immatriculés au Yukon, sont exemptés de l'application des dispositions des articles 186.1 et 186.2 de la loi s'ils sont immatriculés dans un pays ou état, ou dans une province où la loi exige qu'un ensemble de retenue d'enfant soit utilisé et que l'ensemble de retenu d'enfant est conforme aux exigences de la loi de ce pays ou état, ou de cette province. »

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/128 30 mai 2002

### **LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES**

Le commissaire en Conseil exécutif, conformément à l'article 66 de la *Loi sur les véhicules automobiles*, décrète ce qui suit :

1. Est établi le *Règlement modifiant le Règlement sur les véhicules automobiles* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/129 30 May, 2002

### **MOTOR VEHICLES ACT**

Pursuant to paragraph 222.11(d) of the *Motor Vehicles Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The attached Notice of Impoundment of Motor Vehicle form is hereby established.
2. The attached Application for Review form is hereby established.
3. The attached Review Officer's Record of Decision form is hereby established.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/130 30 May, 2002

### **MOTOR VEHICLES ACT**

Pursuant to subsection 235.1(1) of the *Motor Vehicles Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Alcohol Ignition Interlock Device Program Regulation* is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30th day of May, 2002.

#### **ALCOHOL IGNITION INTERLOCK DEVICE PROGRAM REGULATION**

1. The program described in the publication entitled "Yukon Alcohol Ignition Interlock Device Program", approved by the Director, Transport Services Branch on March 1, 2002, as that publication may be amended or replaced from time to time, is established as the Yukon Alcohol Ignition Interlock Device Program for the purposes of the Act and the *Criminal Code* (Canada).

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/129 30 mai 2002

### **LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES**

Le commissaire en Conseil exécutif, conformément à l'alinéa 222.11 d) de la *Loi sur les véhicules automobiles*, décrète ce qui suit :

1. Le formulaire intitulé « Avis de mise en fourrière d'un véhicule automobile », apparaissant en annexe, est établi.
2. Le formulaire intitulé « Demande de révision », apparaissant en annexe, est établi.
3. Le formulaire intitulé « Rapport de décision sur la révision », apparaissant en annexe, est établi.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/130 30 mai 2002

### **LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 235.1(1) de la *Loi sur les véhicules automobiles*, décrète ce qui suit :

1. Est établi le *Règlement sur le programme d'utilisation d'antidémarrateurs avec éthylomètre* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

#### **RÈGLEMENT SUR LE PROGRAMME D'UTILISATION D'ANTIDÉMARRATEURS AVEC ÉTHYLOMÈTRE**

3. Pour l'application de la loi et du *Code criminel* (Canada), le programme décrit dans la publication intitulée « Programme yukonnais d'utilisation d'antidémarrateurs avec éthylomètre », approuvée le 1er mars 2002 par le directeur des Services de transport, est institué à titre de programme d'utilisation d'antidémarrateurs avec éthylomètre pour le Yukon, compte tenu de toute modification ultérieure à cette publication ou de son remplacement.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/131 30 May, 2002

### SECURITIES ACT

Pursuant to sections 5 and 45 of the *Securities Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Section 16 of the *Securities Regulations* is revoked and the attached section 16 is substituted for it.
2. This order comes into force on June 1, 2002

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30 day of May, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/132 30 May, 2002

### WILDLIFE ACT

Pursuant to the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The attached *Regulation to Amend the Wildlife Regulations* is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30 day of May, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/131 30 mai 2002

### LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 5 et 45 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, décrète ce qui suit :

1. L'article 16 du *Règlement sur les valeurs mobilières* est abrogé et remplacé par celui paraissant en annexe.
2. Le présent décret entre en vigueur le 1er juin 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/132 30 mai 2002

### LOI SUR LA FAUNE

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à la *Loi sur la faune*, décrète ce qui suit :

1. Est établi le *Règlement modifiant le Règlement sur la faune* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/133 30 May, 2002

## **WILDLIFE ACT**

Pursuant to the provisions of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Regulation to Amend the Trapping Regulations* is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 30 day of May, 2002.

### **REGULATION TO AMEND THE TRAPPING REGULATIONS**

1. This regulation amends the *Trapping Regulations*
2. Schedule A of the Regulation is amended by adding the following species and open seasons:  
" 12. Wolf From November 1st to March 10th next following  
13. Coyote From November 1st to March 10th next following  
14. Wolverine From November 1st to March 10th next following

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/133 30 mai 2002

## **LOI SUR LA FAUNE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux dispositions de la *Loi sur la faune*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement modifiant le Règlement sur le piégeage* ci-joint est par les présentes établi.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 30 mai 2002.

### **RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LE PIÉGEAGE**

1. Le présent règlement modifie le Règlement sur le piégeage.
2. L'annexe A du même règlement est modifiée par adjonction des espèces et des saisons suivantes :  
« 12. Loup du 1er novembre au 10 mars suivant  
13. Coyote Du 1er novembre au 10 mars suivant  
14. Carcajou Du 1er novembre au 10 mars suivant »

## NOTICE

---

### LEGAL PROFESSION ACT

Copies of amendments to Rules 41(1), 86 (1)(c), 86(2)(f), 100(1) and 100(2) that were ratified by the membership at the Annual General Meeting held May 9, 2002 have been filed with the Registrar of Regulations

Filing Date: May 21, 2002

*Sheila McCready, Regulations Clerk*

A copy of this may be obtained from:

The Law Society of Yukon  
Suite 201 - 302 Steele Street  
Whitehorse, Yukon  
Y1A 2C5

## AVIS

---

### LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

date du dépôt : 21 mai 2002

*Sheila McCready, Régistrare des règlements*

Une copie des modifications aux règles 41(1), 86(1)c), 86(2)f), 100(1) et 100(2), ratifiées par l'assemblée générale du Barreau du Yukon le 9 mai 2002, a été déposée au bureau du registraire des règlements.

Des copies sont disponibles à l'adresse suivante :

Barreau du Yukon  
Pièce 201 - 302 rue Steele  
Whitehorse, Yukon  
Y1A 2C5

---

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II, excluding index .....	\$65.00
Single issues, Parts I and II .....	\$6.00
Consolidating annual index to the 31st day of May .....	\$12.00

(Add 7% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

---

La Gazette du Yukon est publiée le 15<sup>ème</sup> jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,00 \$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants :

L'abonnement annuel aux Parties I et II, excluant l'index .....	65,00 \$
Un fascicule, Parties I et II .....	6,00 \$
Index annuel compilé au 31 mai .....	12,00 \$

(Veuillez ajouter 7% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

